

金色童年阅读丛书
jīn sè nián fóng yuè dú cóng shū

三国演义

故

事



百花文艺出版社
BAIHUA LITERATURE AND
ART PUBLISHING HOUSE

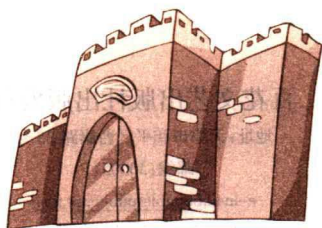
金色童年阅读丛书

三国演义故事

San Guo Yan Yi Gu Shi

编者：沈叶红

插图：刘 介



百花文艺出版社

BAIHUA LITERATURE AND
ART PUBLISHING HOUSE

图书在版编目(CIP)数据

三国演义故事 / 沈叶红编. —天津: 百花文艺出版社,
2007.5

(金色童年阅读丛书 / 史瑞铨主编)

ISBN 978-7-5306-4666-3

I. 三… II. 沈… III. 章回小说—中国—明代—缩写本
IV. I242.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 045000 号

百花文艺出版社出版发行

地址:天津市和平区西康路 35 号

邮编:300051

e-mail:bhpubl@public.tpt.tj.cn

<http://www.bhpubl.com.cn>

发行部电话:(022)23332651 邮购部电话:(022)27695043

全国新华书店经销

天津新华二印刷有限公司印刷

*

开本 880 × 1230 毫米 1/32 印张 6

2007 年 5 月第 1 版 2007 年 5 月第 1 次印刷

定价:12.80 元

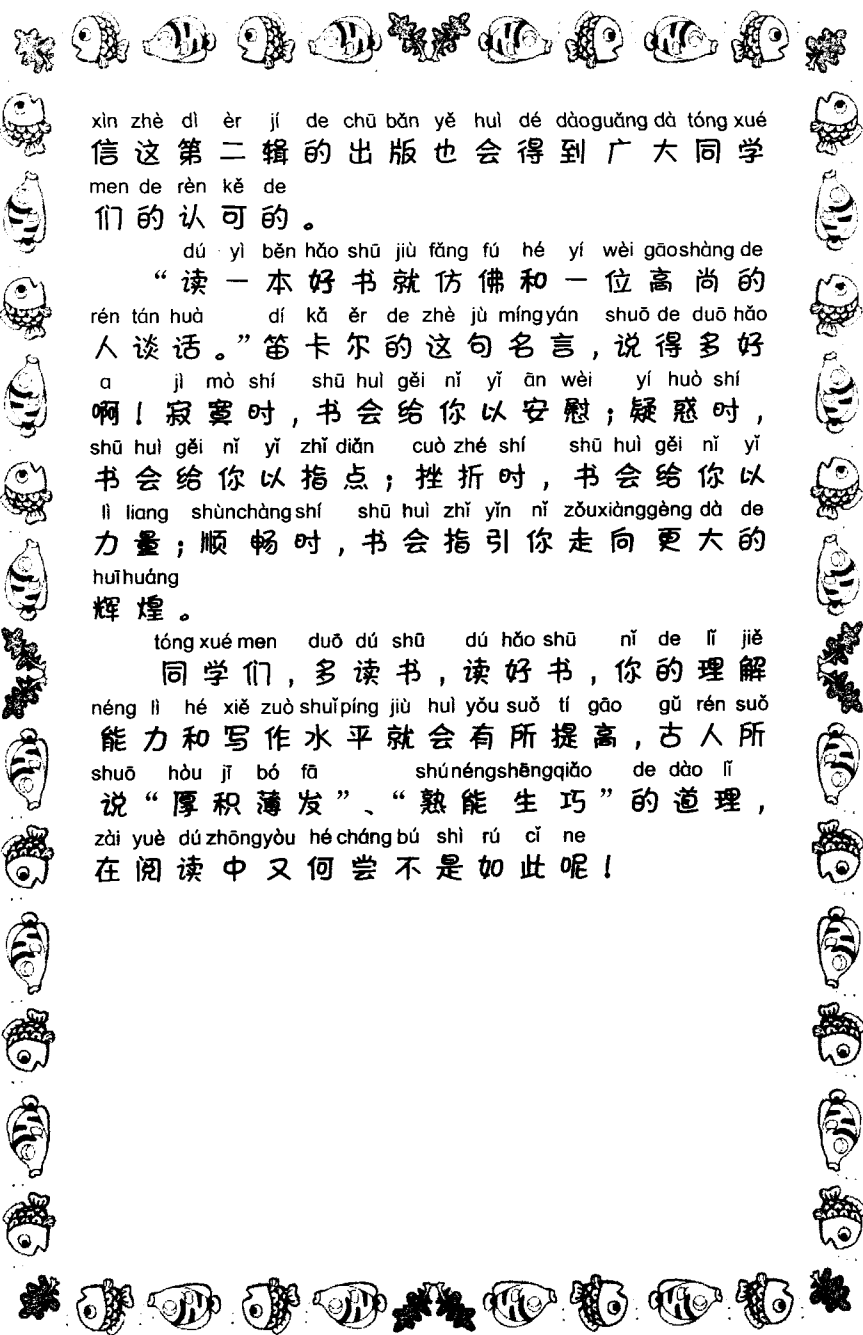


前 言

yuè dú kě yǐ líng lüè hé gǎnshòu yǔ yán wén zì de
阅读，可以领略和感受语言文字的
dú tè měi gǎn hé yùn wèi nénggòu jí qǔ gǔ jīn zhōngwài rén
独特美感和韵味，能够汲取古今中外人
lèi wénmíng de jīng huá hé fēng měi de yǎng fèn zài zhè gǎnshòu
类文明的精华和丰美的养分，在这感受
yǔ jí qǔ zhōngshǐ dào dé qíng cǎo dé yǐ tí gāo shǐ duō fāng
与汲取中使道德情操得以提高，使多方
miàn de sù zhì dé yǐ péi yǎng
面的素质得以培养。

jiā dà hé jiā qiáng zhōng xiǎo xuésheng kè wài yuè dú de
加大和加强中小学生学习课外阅读的
yǐn dǎo lì dù shì jiàoyù bù xīn kè biāo zhōng de zhòng
引导力度，是教育部“新课标”中的重
diǎn shì yǔ wén jiào xué xiào guǒ de jù tǐ tǐ xiàn yīn wèi
点，是语文教学效果的具体体现。因为
měi gè rén de yǔ wén sù yǎng hé rén wén sù zhì de tí gāo
每个人的语文素养和人文素质的提高，
chú le kè táng kè běn de xué xí zhī wài kè wài guǎng fàn
除了课堂、课本的学习之外，课外广泛
de yuè dú shì yí gè shí fēn zhòng yào de tú jìng
的阅读是一个十分重要的途径。

jīn sè tóngnián yuè dú cóngshū dì yī jí chū bǎn
《金色童年阅读丛书(第一辑)》出版
hòu shòu dàoguǎng dà zhōngxiǎo xuésheng de pǔ biàn huānyíng xiāng
后，受到广大中小学生的普遍欢迎，相



xìn zhè dì èr jí de chū bǎn yě huì dé dào dà tóng xué
信这第二辑的出版也会得到广大同学
men de rèn kě de
们的认可的。

dú yì běn hǎo shū jiù fǎng fú hé yì wèi gāoshàng de
“读一本好书就仿佛和一位高尚的
rén tán huà。” dí kǎ ěr de zhè jù míng yán shuō de duō hǎo
人谈话。”笛卡尔的这句名言，说得多好
a jì mò shí shū huì gěi nǐ yǐ ān wèi yí huò shí
啊！寂寞时，书会给你以安慰；疑惑时，
shū huì gěi nǐ yǐ zhǐ diǎn cuò zhé shí shū huì gěi nǐ yǐ
书会给你以指点；挫折时，书会给你以
lì liang shùn cháng shí shū huì zhǐ yǐn nǐ zǒu xiàng gèng dà de
力量；顺畅时，书会指引你走向更大的
huī huáng
辉煌。

tóng xué men duō dú shū dú hǎo shū nǐ de lǐ jiě
同学们，多读书，读好书，你的理解
néng lì hé xiě zuò shuǐ píng jiù huì yǒu suǒ tí gāo gǔ rén suǒ
能力和写作水平就会有所提高，古人所
shuō hòu jī bó fā shú néng shēng qiǎo de dào lǐ
说“厚积薄发”、“熟能生巧”的道理，
zài yuè dú zhōng yǒu hé cháng bú shì rú cǐ ne
在阅读中又何尝不是如此呢！

mù
目

lù
录

táo yuán jié yì	1	guō jiā yí shū dìng jiāng dōng	62
桃 园 结 义		郭 嘉 遗 书 定 江 东	
cáo cāo xiàn dāo	5	liú bèi yuè mǎ bì àn suàn	69
曹 操 献 刀		刘 备 跃 马 避 暗 算	
yí shā qīn péng	8	xú shù tuī jiàn zhū gě liàng	72
疑 杀 亲 朋		徐 庶 推 荐 诸 葛 亮	
wēn jiǔ zhān huà xióng	15	sān gù máo lú	76
温 酒 斩 华 雄		三 顾 茅 庐	
wáng yǔn qiǎo shī lián huán jì	17	rú yú dé shuǐ	100
王 允 巧 施 连 环 计		如 鱼 得 水	
sān ràng xú zhōu	23	dān qí jiù zhǔ	103
三 让 徐 州		单 骑 救 主	
jiè dāo shā rén	29	zhāng fēi dà náo cháng bǎn qiáo	107
借 刀 杀 人		张 飞 大 闹 长 坂 桥	
cáo cāo dǎ liè nǚ tiān zǐ	32	jiǎng gān dào shū	111
曹 操 打 猎 辱 天 子		蒋 干 盗 书	
cáo cāo zhǔ jiǔ lùn yīng xióng	35	cǎo chuán jiè jiàn	114
曹 操 煮 酒 论 英 雄		草 船 借 箭	
shēn zài cáo yíng xīn zài hàn	40	kǔ ròu jì	119
身 在 曹 营 心 在 汉		苦 肉 计	
guò wǔ guān zhān liù jiāng	44	cáo cāo bài zǒu huá róng dào	122
过 五 关 斩 六 将		曹 操 败 走 华 容 道	
sūn quán zuò lǐng jiāng dōng	55	huǒ shāo chì bì	127
孙 权 坐 领 江 东		火 烧 赤 壁	
guān dù zhī zhàn	58	sān qì zhōu yú	133
官 渡 之 战		三 气 周 瑜	



金色童年

阅读丛书

fèng chú xiānsheng 凤雏先生 138

gē xū qì páo 割须弃袍 140

jì shōu mǎ chāo 计收马超 144

guān yǔ dān dāo fù huì 关羽单刀赴会 147

lǎo jiāng yíng dí 老将迎敌 152

húnshēn shì dǎn 浑身是胆 155

yáng xiū zhī sǐ 杨修之死 159

shuǐ yān qī jūn 水淹七军 163

guā gǔ liáo dú 刮骨疗毒 166

guān yǔ dà yì shī jīngzhōu 关羽大意失荆州 168

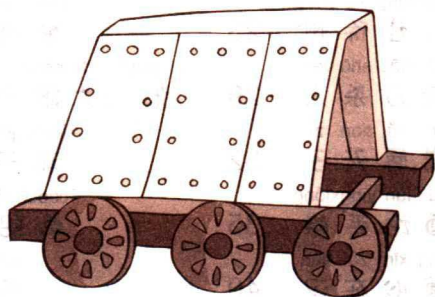
zhāng fēi zhī sǐ 张飞之死 173

sān guó dǐng lì 三国鼎立 175

qī bù chéng shī 七步成诗 177

sǐ zhū gé xià pǎo huó sī mǎ 死诸葛吓跑活司马 180

sān guó guī jìn 三国归晋 182





táo yuán jié yì
桃 园 结 义

dōnghàn mò nián tiān xià dà luàn hé běi jù lù rénzhāng
东汉末年，天下大乱，河北巨鹿人张
jiǎo chèn jī qǐ bīng fǎn kàng cháo tíng qǐ yì jūn gōng dǎ zhōu xiàn
角趁机起兵反抗朝廷。起义军攻打州县，
shì rú pò zhú yì zhí shā dào yōuzhōu yōuzhōu tài shǒu liú yān
势如破竹，一直杀到幽州。幽州太守刘焉
jiàn qǐ yì jūn shēng shì hào dà zì zhī wú lì dī dǎng biàn fā
见起义军声势浩大，自知无力抵挡，便发
chū bǎng wén zhāo mù bīng jiāng
出榜文，招募兵将。

yōuzhōu zhuō xiàn yǒu yī wèi yīng xióng hǎo hàn míng jiào liú bèi
幽州涿县有一位英雄好汉，名叫刘备，
zì xuán dé xiōnghuái dà zhì shì hàn cháo zhōng shān jìng wáng liú
字玄德，胸怀大志，是汉朝中山靖王刘
shèng de hòu dài dàn rú jīn jiā dào zǎo yǐ bài luò kào mài cǎo
胜的后代，但如今家道早已败落，靠卖草
xié dù rì yǔ mǔ qīn xiāng yī wéi mìng
鞋度日与母亲相依为命。

zhè yī rì liú bèi lái xiàn chéng mài xié kàn jiàn bǎng wén
这一日，刘备来县城卖鞋，看见榜文，
xīn zhōng hū shēng gǎn kǎi bù yóu de cháng cháng de tàn le yī kǒu
心中忽生感慨，不由得长长地叹了一口气。
qì què bù liào bèi hòu yǒu rén dà shēng hè dào nán zǐ hàn
气。却不料背后有人大声喝道：“男子汉
dà zhàng fū bù sī wèi guó xiào lì tàn shén me qì ya
大丈夫，不思为国效力，叹什么气呀！”





金
色
童
年

阅
读
丛
书

liú bèi wénshēnghuí tóu yí kàn zhǐ jiàn cǐ rén shēngāo bā chǐ
刘备闻声回头一看，只见此人身高八尺，
bào tóu huányǎn mǎn liǎn de luò sāi hú zi yòu hēi yòu yǐng
豹头环眼，满脸的络腮胡子，又黑又硬。
liú bèi jiàn cǐ rén xiàngmào wēiměng fēi tóng xúncháng jí mángqǐng
刘备见此人相貌威猛，非同寻常，急忙请
wèn nà rén de xìngmíng nà rén shuō wǒ jiàozhāng fēi zì
问那人的姓名。那人说：“我叫张飞，字
yì dé jiā zhù zhuōxiàn yǒu yí kuàizhuāngtián píng rì yǐ mài
翼德，家住涿县，有一块庄田，平日以卖
jiǔ tú zhū wéishēng zhuānhào jié jiāo tiān xià yīngxióng hǎo hàn
酒屠猪为生，专好结交天下英雄好汉。
gāng cái jiàn nǐ kàn bǎng tàn qì shì yīn wèi shén me ya liú
刚才见你看榜叹气，是因为什么呀？”刘
bèi shuō wǒ jiào liú bèi yuán shì hàn huáng shì hòu dài xiàn
备说：“我叫刘备，原是汉皇室后代。现
zài tīngshuō huáng jīn jūn qǐ bīng zào fǎn hěn xiǎng wéi guó chū lì
在听说黄巾军起兵造反，很想为国出力，
shā zéi pò dí zhǐ hèn zì jǐ lì liàng bú gòu yīn cǐ tàn
杀贼破敌，只恨自己力量不够，因此叹
qì zhāng fēi jiàn dà jiā zhì xiàng xiāng tóng biàn shuǎng kuai de
气。”张飞见大家志向相同，便爽快地
shuō zhè bù zhí dé fàn chóu wǒ yuàn yì biàn mài jiā cái
说：“这不值得犯愁，我愿意变卖家财，
zhāobīng mǎi mǎ hé nǐ tóng qù cóng jūn liú bèi tīng hòu dà
招兵买马，和你同去从军。”刘备听后大
xǐ liǎng rén biàn xié shǒu tóng qù cūnzhōng jiǔ diàn yīn jiǔ biān hē
喜，两人便携手同去村中酒店饮酒，边喝
jiǔ biān shāng yì
酒边商议。

zhèng hē de gāo xìng hū jiàn yí gè hóng liǎn dà hàn tuī
正喝得高兴，忽见一个红脸大汉，推
zhe yí liàng chē zi tíng dào jiǔ diàn mén kǒu yí jìn diàn biàn gāo
着一辆车子，停到酒店门口，一进店便高



hǎn jiǔ bǎo kuài ná jiǔ lái wǒ jí zhe qù tóu jūn
喊：“酒保，快拿酒来，我急着去投军。”

liú bèi zài páng zǐ xì dǎ liang zhè dà hàn jiàn tā shēn cháng jiǔ
刘备在旁仔细打量这大汉：见他身长九
chǐ miàn hóng rú zǎo méi sì wò cán yī shuāng dān fèng yǎn
尺，面红如枣，眉似卧蚕，一双丹凤眼，
wēi měng yǒu shén liǎng chǐ cháng de hú xū zài xiōng qián piāo dàng
威猛有神，两尺长的胡须，在胸前飘荡，
gèng xiǎn de wēi fēng lǐn lǐn liú bèi bù jīn àn zàn yī shēng
更显得威风凛凛。刘备不禁暗赞一声：

hǎo yī tiáo dà hàn
“好一条大汉！”

liú bèi qǐng tā guò lái tóng zuò bìng qǐng wèn tā de xìng míng
刘备请他过来同坐，并请问他的姓名。

nà dà hàn shuō wǒ jiào guān yǔ zì yún cháng yīn jiā xiāng è
那大汉说：“我叫关羽，字云长，因家乡恶
bà zhàng shì qī rén bèi wǒ shā le cǐ hòu yī zhí táo nán zài
霸仗势欺人，被我杀了，此后一直逃难在
wài rú jīn tīng shuō zhè lǐ zhāo bīng tè lái cóng jūn liú
外。如今听说这里招兵，特来从军。”刘
bèi jiàn cǐ rén yě shì yī wèi háo jié biàn shuō le zì jǐ hé
备见此人也是一位豪杰，便说了自己和

zhāng fēi de dǎ suàn qǐng tā gòng tú dà shì guān yǔ dà xǐ
张飞的打算，请他共图大事。关羽大喜。

sān rén jǔ bēi tòng yǐn bǐ cǐ xiāng jiàn hèn wǎn bù jué yǐ shì
三人举杯痛饮，彼此相见恨晚。不觉已是
huāng hūn shí fēn zhāng fēi shuō jīn rì tiān sè yǐ wǎn bù
黄昏时分，张飞说：“今日天色已晚，不

rú xiān dào wǒ jiā xiū xi wǒ zhuāng hòu yǒu yī chù táo yuán
如先到我家休息。我庄后有一处桃园，
rú jīn zhèng shì táo huā shèng kāi de shí hòu nǐ wǒ sān rén yī
如今正是桃花盛开的时候，你我三人一
jiàn rú gù hé bù míng rì zài cǐ yuán zhōng jì gào tiān dì jié
见如故，何不明日在此园中祭告天地，结

wéi yì xìngxiōng dì cóng cǐ tóng xīn xié lì gàn yì fān hōnghōng
为异姓兄弟，从此同心协力，干一番轰轰
liè liè de shì yè liú guān èr rén qí shēngyīng dào zhè
烈烈的事业。”刘、关二人齐声应道：“这
yàng zuì hǎo
样最好。”

dì èr rì tā men yì qǐ lái dào táo yuán zhǐ jiàn mǎn
第二日，他们一起来到桃园，只见满
yuán táo huā càn rú zhāo xiá sān rén diǎn rán xiāngzhú bǎi xià
园桃花灿如朝霞。三人点燃香烛，摆下
niú yángděng jì pǐn yì tóng bài tiān qǐ shì shuō liú bèi
牛羊等祭品，一同拜天起誓，说：“刘备、
guān yǔ zhāng fēi yuàn jié wéi yì xìngshēng sǐ xiōng dì jīn hòu
关羽、张飞，愿结为异姓生死兄弟，今后
tóng xīn xié lì jiù kùn fú wēi bào xiào guó jiā bǎo wèi bǎi
同心协力，救困扶危，报效国家，保卫百
xìng bù qiú tóng nián tóng yuè tóng rì shēng zhǐ yuàn tóng nián tóng
姓。不求同年同月同日生，只愿同年同
yuè tóng rì sǐ rú ruò bèi yì wàng ēn tiān dì bù róng
月同日死。如若背义忘恩，天地不容。”
liú bèi nián líng zuì dà shì dà gē guān yǔ wéi èr gē zhāng
刘备年龄最大，是大哥，关羽为二哥，张
fēi shì sān dì jì bài wán bì sān rén bǎi jiǔ shè yàn zài
飞是三弟。祭拜完毕，三人摆酒设宴，在
táo yuánzhōng kāi huáitòng yǐn
桃园中开怀痛饮。

cǐ hòu sānxiōng dì kāi shǐ dǎ zào bīng qì zhāo mù shì
此后，三兄弟开始打造兵器，招募士
bīng liú bèi dǎ zào le shuāng gǔ bǎo jiàn fēng ruì wú bǐ
兵。刘备打造了双股宝剑，锋锐无比。
guān yǔ dǎ zào le yì bǎ qīng lóng yǎn yuè dāo zhòng dá bā shí
关羽打造了一把青龙偃月刀，重达八十
èr jīn hán guāng bī rén zhāng fēi zhù le yì gǎn zhàng bā diǎn
二斤，寒光逼人。张飞铸了一杆丈八点



gāngmáo kě dòng shíchuān jīn sān rén yī qiè zhǔn bèi qí quán
钢矛，可洞石穿金。三人一切准备齐全，
biànshuàilǐng wǔ bǎi duō míng xiāng yǒng hào hào dàng dàng dào tài shǒu
便率领五百多名乡勇，浩浩荡荡到太守
liú yān nà er qù yīng mù cóng jūn
刘焉那儿去应募从军。

cáo cāo xiàn dāo
曹 操 献 刀

huáng jīn qǐ yì bèi zhèn yā hòu bù jiǔ hàn líng dì yīn bìng
黄巾起义被镇压后不久，汉灵帝因病
ér sǐ gōngzhōng dòngdàng bù ān xī liáng cì shǐ dǒngzhuó chèn
而死，宫中动荡不安。西凉刺史董卓趁
jī shuài bīng jìn rù luò yáng fèi qù shào dì líng lì jiǔ suì de
机率兵进入洛阳，废去少帝，另立九岁的
chén liú wáng wéi xiàn dì cóng ér zhǎng wò le cháo zhōng dà quán
陈留王为献帝，从而掌握了朝中大权。

dǒngzhuó wéi rén xīn hěn shǒu là jī qǐ le cháo zhōng dà
董卓为人心狠手辣，激起了朝中大
chén de fèn nù zhōng yú hàn cháo de dà chén dōu xiǎng chú diào dǒng
臣的愤怒。忠于汉朝的大臣都想除掉董
zhuó dà chén wáng yǔn yì zhí zài kǎo lù zhè ge wèn tí zhè
卓，大臣王允一直在考虑这个问题。这
yì tiān wáng yǔn zài jiā shè yàn qīng zhù shēng rì wáng yǔn zài
一天，王允在家设宴庆祝生日。王允在
jiǔ xí shàng shuō xiàn zài dǒngzhuó bǎ chí cháo zhèng qī jūn hài
酒席上说：“现在董卓把持朝政，欺君害



mín hàn shì wēi zài dàn xī wǒ xiǎng dào zhè xiē jiù nán guò
民，汉室危在旦夕，我想到这些就难过
a shuō wán bù yóu de kū le qǐ lái dà jiā tīng dào zhè
啊！”说完不由得哭了起来。大家听到这
lǐ xīn yǒu tóng gǎn dōu shī shēng tòng kū qǐ lái
里，心有同感，都失声痛哭起来。

shuí zhī zhè shí hū rán yǒu yí gè rén pāi shǒu dà xiào shuō
谁知这时忽然有一个人拍手大笑说：

mǎn cháo wén wǔ dà chén dōu zuò zài zhè lǐ kū kū tí tí nán
“满朝文武大臣都坐在这里哭哭啼啼，难
dào néng kū sǐ dǒng zhuó ma dà jiā tīng le tái tóu yí kàn
道能哭死董卓吗？”大家听了，抬头一看，
yuán lái cǐ rén shì xiǎo qí jiào wèi cáo cāo wáng yǔn dà nù
原来此人是骁骑校尉曹操。王允大怒，

shuō nǐ zǔ xiān yě shì hàn cháo dà chén rú jīn nǐ bù sī
说：“你祖先也是汉朝大臣，如今你不思
bào xiào guó jiā zěn me fǎn ér dà xiào cáo cāo shuō wǒ
报效国家，怎么反而大笑？”曹操说：“我
bú xiào bié de zhǐ shì xiào gè wèi xiǎng bù chū bàn fǎ shā dǒng
不笑别的，只是笑各位想不出办法杀董
zhuó rú jīn wǒ yǒu yí gè bàn fǎ kě yǐ chú diào tā wáng
卓，如今我有一个办法可以除掉他。”王

yǔn máng wèn shì shén me jì cè cáo cāo xiōng yǒu chéng zhú de shuō
允忙问是什么计策。曹操胸有成竹地说：

zhè xiē rì zi dǒng zhuó hěn xìn rèn wǒ wǒ yǒu xǔ duō jī
“这些日子，董卓很信任我，我有许多机
huì kě yǐ jiē jìn tā tīng shuō nín yǒu yí kǒu qī bǎo dāo qǐng
会可以接近他。听说您有一口七宝刀，请
zàn shí jiè gěi wǒ wǒ jiǎ jiè xiàn dāo wéi míng chèn jī chú
暂时借给我。我假借献刀为名，趁机除
diào tā wáng yǔn hé zhòng dà chén jiàn cáo cāo rú cǐ zhōng yì
掉他。”王允和众大臣见曹操如此忠义，
dōu zhuǎn bēi wéi xǐ shèn wéi gǎn jī lì jí jiāng bǎo dāo jiāo gěi
都转悲为喜，甚为感激，立即将宝刀交给

cáo cǎo
曹操。

dì èr tiān cáo cǎo pèi zhe bǎo dāo lái dào xiāng fǔ bái jiàn
第二天，曹操佩着宝刀来到相府拜见
dǒng zhuó dǒng zhuó zhèng zuò zài chuáng shàng lǚ bù zhàn zài tā
董卓。董卓正坐在床上，吕布站在他
shēn páng dǒng zhuó wèn nǐ zěn me lái chí le cáo cǎo
身旁。董卓问：“你怎么来迟了？”曹操
shuō wǒ de mǎ shòu pǎo de màn dǒng zhuó wèi le lǚ lǒng
说：“我的马瘦，跑得慢。”董卓为了拉拢
cáo cǎo biàn duì lǚ bù shuō nǐ qù cóng wǒ de mǎ qún zhōng
曹操，便对吕布说：“你去从我的马群中
tiāo yì pǐ xī liáng hǎo mǎ sòng gěi tā lǚ bù lǐng mìng chū qù
挑一匹西凉好马，送给他。”吕布领命出去。

dǒng zhuó yīn wèi tài pàng bù néng jiǔ zuò biàn dǎo shēn tāng
董卓因为太胖，不能久坐，便倒身躺
zài chuáng shàng cáo cǎo xīn zhōng tè bié gāo xìng jí máng shēn
在床上。曹操心中特别高兴，急忙伸
shǒu bá chū bǎo dāo bú liào zhàng zhōng yǒu yí miàn tóng jìng dǒng
手拔出宝刀，不料帐中有一面铜镜，董
zhuó cóng jìng zhōng zhèng kàn dào cáo cǎo bá chū bǎo dāo wèn
卓从镜中正好看到曹操拔出宝刀，问
dào nǐ yào gàn shén me zhè shí lǚ bù yǐ jīng qiān mǎ
道：“你要干什么？”这时吕布已经牵马
lái dào mén wài
来到门外。

cáo cǎo jiàn jī huì yǐ jīng shī qù jiù shuō wǒ yǒu yí
曹操见机会已经失去，就说：“我有一
bǎ bǎo dāo xiǎng yào xiàn gěi dà rén dǒng zhuó jiē guò dāo yí
把宝刀，想要献给大人。”董卓接过刀一
kàn guǒ rán shì bǎ bǎo dāo suí shǒu bǎ dāo dì gěi le lǚ bù
看，果然是把宝刀，随手把刀递给了吕布，
rán hòu qīn zì dài cáo cǎo chū qù kàn mǎ cáo cǎo hài pà bèi
然后亲自带曹操出去看马。曹操害怕被



dǒngzhuó shí pò hèn bu de mǎshàng lí kāi zhè lǐ biàn duì
董卓识破，恨不得马上离开这里，便对
dǒngzhuóshuō wǒ xiǎng chū qù shì qí yí xià dǒngzhuóshuō
董卓说：“我想出去试骑一下。”董卓说：
dāng rán kě yǐ cáo cǎo chū le xiàng fǔ lì jí fēi shēn
“当然可以。”曹操出了相府，立即飞身
shàng mǎ chí chū dōng mén táo mìng ér qù
上马，驰出东门逃命而去。

yí shā qīn péng
疑 杀 亲 朋

cáo cǎo móu cì dǒngzhuó shī bài hòu zhǎo le yí gè jiè kǒu
曹操谋刺董卓失败后，找了一个借口，
dāng tiān jiù táo chū le jīng chéng dǒngzhuó dé zhī cáo cǎo pǎo le
当天就逃出了京城，董卓得知曹操跑了，
dà nù lì jí xiàng gè zhōu fǔ fā bù mìng lìng zhuō ná cáo cǎo
大怒，立即向各州府发布命令捉拿曹操，
yǒu shuí zhuō zhù cáo cǎo shǎng gěi qiān liǎng huáng jīn fēng wéi wàn hù
有谁捉住曹操，赏给千两黄金，封为万户
hóu yǒu shuí wō cáng cáo cǎo hé cáo cǎo tóng yàng zhì zuì
侯；有谁窝藏曹操，和曹操同样治罪。

cáo cǎo wéi le duǒ bì dǒngzhuó de zhuī bǔ yí lù shàng jiào
曹操为了躲避董卓的追捕，一路上乔
zhuāng gǎi bàn yǎn cáng xíng jì zhè yí rì cáo cǎo lái dào
装改扮，掩藏行迹。这一日，曹操来到
le zhōng móu xiàn shǒu chéng de shì bīng jiàn tā xíng jì kě yí
了中牟县。守城的士兵见他行迹可疑，





jiù jiāng tā zhuōzhù sòngdào le xiàn yá men jiàn dào xiàn lìng
 就将他捉住，送到了县衙门。见到县令，
 hái méiděngxiàn lìng kāi kǒu cáo cǎoqiǎngxiānzhāngkǒushuō wǒ
 还没等县令开口，曹操抢先张口说：“我
 xìng huáng fǔ shì yì míngshāng rén jīn rì lù guò zhè lǐ wú
 姓皇甫，是一名商人，今日路过这里，无
 yuán wú gù jiù bèi tā men zhuā le qǐ lái xiàn lìng zǐ xì kàn
 缘无故就被他们抓了起来。”县令仔细
 le yí huì er shuō nǐ shì cáo cǎo wǒ yǐ qián céng jiàn guo
 了一会儿，说：“你是曹操，我以前曾见过
 nǐ nǐ mǎn bú guò wǒ xiānsòngdào jiān yù yā qǐ lái míng
 你，你瞒不过我。先送到监狱押起来，明
 tiān jiě sòngdào jīngchénglíngshǎng yòu duì qín huò cáo cǎo de jūn
 天解送到京城领赏。”又对擒获曹操的军
 shì shǎng cì le jiǔ shí
 士，赏赐了酒食。

dào le shēn yè xiàn lìng jiào rén àn dì lǐ bǎ cáo cǎo cóng
 到了深夜，县令叫人暗地里把曹操从
 jiān yù zhōng dài le chū lái sòngdào xiàn yá men de hòu yuàn xiàn
 监狱中带了出来，送到县衙门的后院。县
 lìng wèn cáo cǎo wèi shén me yào móu cì dǒng zhuó cáo cǎo shuō
 令问曹操为什么要谋刺董卓？曹操说：

yàn què zěn me néng gòu zhī dào hóng hú de zhì xiàng ne nǐ jì
 “燕雀怎么能够知道鸿鹄的志向呢？你既
 rán zhuō zhù le wǒ jiù gāi bǎ wǒ yā dào jīngchénglíngshǎng hé
 然捉住了我，就该把我押到京城领赏，何
 bì duō wèn
 必多问！”

xiàn lìng mìng lìng zuǒ yòu de suí cóng tuì le chū qù rán hòu
 县令命令左右的随从退了出去，然后
 duì cáo cǎo shuō nǐ tài xiǎo qiáo wǒ le wǒ bìng bú shì nà
 对曹操说：“你太小瞧我了，我并不是那
 zhǒng zhī zhī dào zuò guān de rén cáo cǎo shuō wǒ jiā shì
 种只知道做官的人。”曹操说：“我家世



shì dài dài dōu zài hàn cháo wéi guān wǒ rú guǒ bù kǎo lǜ bào xiào
世代代都在汉朝为官，我如果不考虑报效
guó jiā yǔ qín shòu yòu yǒu shén me qū bié wǒ móu cì dǒng zhuó
国家，与禽兽又有什么区别，我谋刺董卓
shì xiǎng wéi guó chú hài xiàn zài shì qíng méi yǒu chéng gōng zhè yě
是想为国除害，现在事情没有成功，这也
xǔ shì tiān yì ba xiàn lìng yòu wèn nà nǐ xiàn zài xiǎng dào
许是天意吧。”县令又问：“那你现在想到
shén me dì fang qù ne cáo cāo shuō wǒ xiǎng huí dào jiā
什么地方去呢？”曹操说：“我想回到家
xiāng fā bù wén gào yāo qǐng tiān xià zhū hóu gòng tóng qǐ bīng
乡，发布文告，邀请天下诸侯，共同起兵
tǎo fá dǒng zhuó
讨伐董卓。”

xiàn lìng tīng le cáo cāo de huà bèi tā de zhōng yì gǎn dòng
县令听了曹操的话，被他的忠义感动
le qīn zì jiě kāi cáo cāo de bǎng shéng bài le liǎng bài shuō
了，亲自解开曹操的绑绳，拜了两拜，说：
nín zhēn shì wèi zhōng yì zhī shì a cáo cāo huí bài le xiàn
“您真是位忠义之士啊！”曹操回拜了县
lìng yòu wèn le tā de xìng míng xiàn lìng gào su cáo cāo tā jiào
令，又问了他的姓名。县令告诉曹操他叫
chéng gōng duì cáo cāo de zhōng yì xíng wéi shí fēn jīng pèi yuàn
陈宫，对曹操的忠义行为十分敬佩，愿
yì qì guān zhuī suí cáo cāo cáo cāo tīng le fēi cháng gāo xìng
意弃官追随曹操。曹操听了非常高兴。
liǎng rén shōu shì le yí xià gè bèi yí kǒu bǎo jiàn lián yè chéng
两人收拾了一下，各背一口宝剑，连夜乘
mǎ wǎng cáo cāo de jiā xiāng táo qù
马往曹操的家乡逃去。

zǒu le sān tiān lái dào le chéng gāo zhè ge dì fang zhè
走了三天，来到了成皋这个地方，这
shí tiān yǐ jīng jiàn jiàn hēi le cáo cāo yòng mǎ biān zhǐ zhǐ qián
时天已经渐渐黑了。曹操用马鞭指指前